

# „Etre en route“



sur le chemin de  
Saint-Jacques en Suisse



**Rankweil-Appenzell-Einsiedeln**  
„Le chemin de l'Appenzell“

(8)

Itinéraire et recommandations

## Etre en chemin – prendre le temps de se découvrir

Le rythme forcené de l'époque actuelle laisse ses traces en chacun de nous. De plus en plus de personnes souffrent des contraintes de temps imposées par l'extérieur et de celles qu'elles s'imposent elles-mêmes. Le malaise et l'insécurité ambiante provoquent épuisement et sentiment d'échec. Bien des personnes sont sur le point de perdre le contact avec elles-mêmes et cherchent un point d'ancrage pour établir un bilan.

Une possibilité de trouver la tranquillité et la paix intérieure nécessaire à chacun de nous est d'„être en mouvement“ sur le chemin de St-Jacques. Depuis le début du Moyen-Age, de nombreux pèlerins ont suivi le long chemin de pèlerinage allant de la Scandinavie à St-Jacques de Compostelle (alors considéré comme „finis terrae“ ou bout du monde) en passant par la Suisse. Beaucoup de ces pèlerins souffraient de phobies et de contraintes externes ou internes. Même si les contraintes d'aujourd'hui sont différentes de celles d'alors, la solution est la même: prendre du temps et de la distance. Le long chemin semé d'embûches facilite l'accès à soi-même et aide à prendre conscience que le chemin est le but à atteindre .

Cette brochure décrit le chemin de St-Jacques et ses points d'intérêt, dont certains sont documentés par des photos. Nous aimerions vous inviter à partager avec nous cet „être en mouvement“ et à faire du cheminement le but de votre voyage. Prenez le temps de découvrir au rythme de vos pas cette si belle région - un don de Dieu pour beaucoup de pèlerins. Nous sommes persuadés que vous y trouverez la paix intérieure désirée.

Groupe de travail „Etre en mouvement“

Joe Weber

Parcours du Chemin de St-Jacques en Suisse

- 1 - Constance - Einsiedeln („Chemin de Souabe“)
- 2 - Rorschach - Einsiedeln („Chemin de St-Gall“)
- 3 - Einsiedeln-Flüeli-Ranft - Brünig (Chemin de la Suisse centrale)
- 4 - Brünig-Amsoldingen („Chemin de l'Oberland Bernois“)
- 5 - Amsoldingen-Romont („Chemin Berne-Fribourg“)
- 6 - Romont-Lausanne-Genève („Chemin de la Suisse romande“)
- 7 - Lucerne-Rüeggisberg-Schwarzenburg („Chemin de Lucerne“)
- 8 - Rankweil - Einsiedeln („Chemin Vorarlberg-Appenzell“)

Disponible en allemand:

- 9 - Schaffhausen-Tobel („Klosterweg“)
- 10 - Basel-Jura-Dreiseenland (Bâle-Payerne)
- X - Itinéraires pour pèlerins en vélo

## Nouvelle signalisation

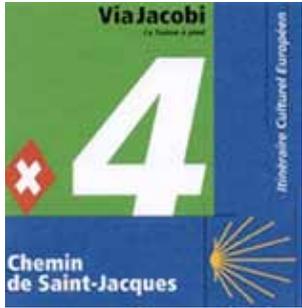
Indicateur du Chemin de St-Jacques - chemin national numéro 4 = Via Jacobi (Chemin de St-Jacques en Suisse)



Poteau indicateur en direction de Santiago



Poteau indicateur en direction de Santiago et chemin de retour



Coquilles indicant la direction à gauche



Coquilles indicant la direction à droite



Chemin du retour de Santiago



### Temps de marche (heures:minutes):

Rankweil-Meiningen (Frontière Suisse): 2:15

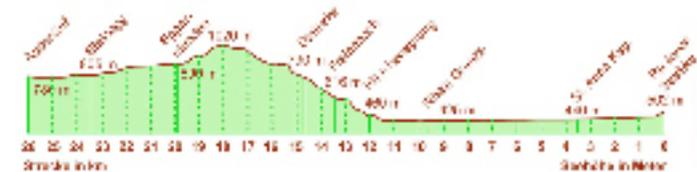
Meiningen-Freienbach 1:30

Freienbach-Bildstein 1:45

Bildstein-Eggerstanden 0:30

Wanderzeit Rankweil - Eggerstanden: 6 heures

### Profil et distance



**Rankweil - Eggerstanden***Eglise de pèlerinage à Rankweil**Chapelle Ste-Ann**Chapelle du „Hirschsprung“**Eglise paroissiale de Freienbach*

De loin, l'église de pèlerinage Liebfrauenkirche située sur le «Liebfrauenberg» (515m), ressemble à un château fort, trônant au-dessus de Rankweil (463m). Depuis le 14ème siècle cette église a été un lieu de pèlerinage important. Les pèlerins voyageant en direction de Rome et Santiago de Compostella, se rassemblaient à cet endroit dès l'année Sainte de 1300. En 1986, la Liebfrauenkirche a été reconnue officiellement comme basilique. La chapelle de la Grâce, ainsi que la statue de Marie sculptée en 1460, ont été restaurées en 2006. L'église romane de St-Pierre (St. Peter), située en-dessous du Liebfrauenberg, à été construite au 12ème siècle. Nous suivons le chemin de pèlerinage en passant par la gare de Rankweil et en suivant la route communale jusqu'à la sortie du village. Le passage souterrain passant sous l'autoroute, nous mène à Brederis et ainsi, après environs 45 minutes de marche, nous atteignons la chapelle de Ste-Anne (St. Annakapelle). Le chemin continue en passant par les Paspels-Baggerseen (lacs artificiels) et traverse la plaine du Rhin en direction de Meiningen. L'église de Ste-Agatha (St.Agatha-Kirche) située en ce lieu, date de l'année 1906. En un quart d'heure nous atteignons la frontière nationale et traversons le Rhin par le «Zollbrücke» (pont de la douane). Ensuite, le chemin de St-Jacques part contre la gauche et passe en-dessous de la ruine de Blatten.

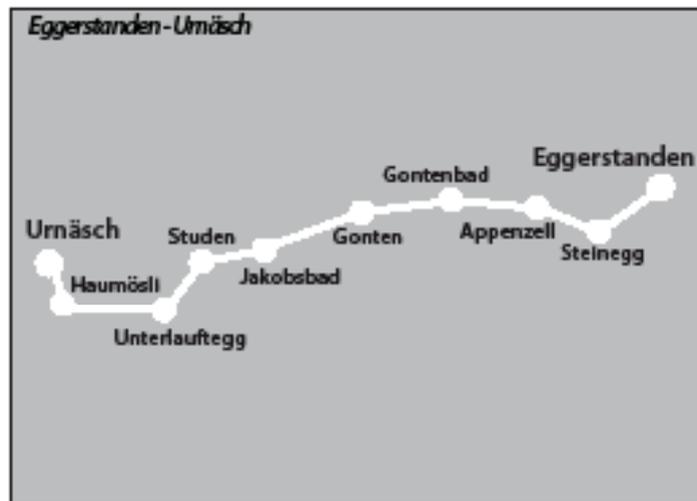
A «Güetli» (423m) la petite route, interdite à la circulation, s'éloigne de la ligne de chemin de fer des CFF en faisant un contour sur la gauche, pour éviter le Blattenberg. Après ultérieur 45 minutes de marche, nous atteignons le hameau de Hirschsprung. Un peu avant Hirschsprung nous passons à côté d'une petite chapelle. Depuis ici nous suivons la route principale qui traverse les gorges de Hirschsprung et qui nous mène en direction d'Oberriet. Par le hameau de Rehag nous atteignons un ancien lieu de pèlerinage nommé Freienbach (616m), en passant, avec beaucoup de précaution, par des raidillons de pèlerinage et en suivant la route. Il est recommandé de visiter l'église moderne « Maria- Heimsuchung » de Freienbach.

*Oberrieter Strüssler**Eglise d'Eggerstanden*

bord du chemin.

Nous suivons ainsi la prochaine route montagnarde en direction de « Chienberg », jusqu'à ce que celle-ci fasse un virage contre la droite. Nous continuons à marcher tout droit, en prenant un chemin d'alpage, qui suit le ruisseau « Freienbach » en direction d'Eggerstanden. Après avoir traversé la forêt en montant un chemin très en pente, nous atteignons l'alpe « Oberrieter Strüssler » (800m). Depuis ici, nous continuons notre chemin en traversant des prairies et des bois, pour arriver à la « Wogalp » (880m) et plus tard, à la « Neuenalp (959m). C'est ici que nous franchissons la frontière cantonale et arrivons dans le canton d'Appenzell-Innerroden. Nous atteignons la chapelle de pèlerinage « Maria-Hilf zum Bildstein» (1016m) en suivant un chemin forestier agréable. A la descente pour Eggerstanden (892 m), le chemin est avant tout goudronné.

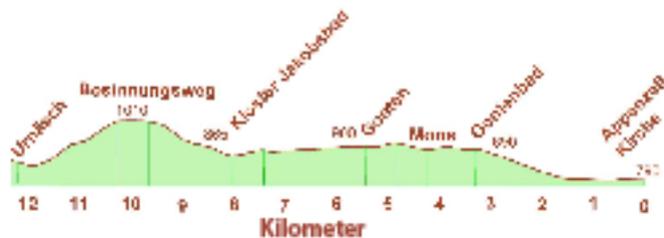
L'église moderne d'Eggerstanden remplace une chapelle, qui avait été bâtie au 18ème siècle. Les deux hostelleries « Neues Bild » et « Altes Bild » nous rappellent une ancienne statue de Saint (Bildstock), âgée d'une centaine d'années, qui était autrefois située au



**Temps de marche (heures:minutes):**

- Eggerstanden-Appenzell-Dorf 1:30
- Appenzell-Gonten 1:45
- Gonten-Jakobsbad 0:45
- Jakobsbad-Urnäsch 1:45
- Temps de marche Eggerstanden - Urnäsch = 5 heures 45 minutes

**Profil et distance**



**Eggerstanden-Urnäsch**



Chapelle St. Magdalena

Nous quittons Eggerstanden par des chemins ruraux et descendons jusqu'à Steinegg (810m). Au bord du « Kapellenweg » (chemin des chapelles), à côté d'un tilleul, nous trouvons la petite chapelle St-Jaques (St. Jakobus-Kapelle) datant de l'année 1660. La grande chapelle Ste-Magdalena a été bâtie au centre du village en 1590. La route suit la ligne de chemin de fer « Wasserauen-Appenzell » et la rivière Sitter. A côté d'un pont, nous trouvons peu après la chapelle Ste-Anne, datant du 18ème siècle.



Rue histrique à n Appenzell

Nous continuons en suivant le chemin pédestre, qui longe la Sitter et atteignons ainsi Appenzell. Le nom du village revient à la propriété « Abbacella », qui appartenait à l'abbé du couvent de St-Gall et qui a été nommée paroisse indépendante au 11ème siècle.

A Appenzell, l'église St-Maurice (Pfarrkirche St. Mauritius), un édifice du 15ème siècle, avec une tour, une crypte et un chœur, ainsi que l'hôtel de ville, sont intéressants à visiter. Les maisons en bois, peintes en couleur, avec les pignons en forme d'arc typique pour la région, sont remarquables à leur tour.



Chemin des pieds nus

En passant devant le couvent capucin, nous atteignons la sortie ouest du village. Ici nous suivons d'abord la route qui contourne le village et traversons ensuite des prés par la vieille route « Reichsstrasse » (Appenzell- Urnäsch) jusqu'à Gontenbad (883m). Arrivé à un home de personnes âgées, nous traversons la route et ensuite les voies de chemin de fer qui se trouvent derrière le « Natur-Moorbad ». Par le « Barfussweg » (chemin pieds nus) nous atteignons la gare de Gonten (902m).

Dans l'église de pèlerinage Ste-Verena nous pouvons admirer l'image miraculeuse (Gnadenbild) « Maria-Trost » datant du 17ème siècle et une peinture sur vitrail, qui présente St-Jacques comme patron des vachers d'alpage.

Nous continuons notre route en marchant par le chemin pieds-nus jusqu'à Jakobsbad. Ici nous jouissons d'une magnifique vue sur le Säntis et le Kronberg. En route, nous apprenons qu'au Moyen Age un ermite vivait tout près du sommet du Kronberg (1662m) et que depuis le 15ème siècle une chapelle St-Jacques/ St-Bartholomé se trouve à cet endroit. L'eau de la source de St-Jacques, qui prend sa naissance juste en-dessous du sommet, était connue pour son pouvoir curatif.



Statue Ste-Vierge

Le chemin présent, bien signalisé et agréable à marcher, est souvent parcouru à pieds nus.

Le restaurant « Skilift », se trouvant entre Gonten et Jakobsbad, est ouvert toute l'année. Tout près de la place de camping nous passons à côté de la petite chapelle St-Anne, qui date de l'année 1771 et qui a été rénovée en 2002. Juste avant Jakobsbad, nous franchissons le Wissbach et, si nous en avons envie, baignons nos pieds dans l'eau bienfaisante de la rivière. Près du pont, une barre a été fixée, à laquelle on peut se tenir.

En continuant notre chemin, nous passons par un passage sous-voies et atteignons la station initiale du téléférique. Le chemin pieds-nus se termine un peu

plus loin, vers l'hôtel Kurhaus Jakobsbad (869m). Après quelques minutes de marche, nous atteignons le couvent « Leiden Christi » (la souffrance de Christ) accompagné d'une église remarquable, qui invite à la demeure méditative. Le couvent capucin est connu pour sa pharmacie de plantes médicinales. Derrière le couvent commence également le chemin de méditation (Besinnungsweg) que nous suivons ainsi à la montée, en passant par des prés d'alpages et la forêt.



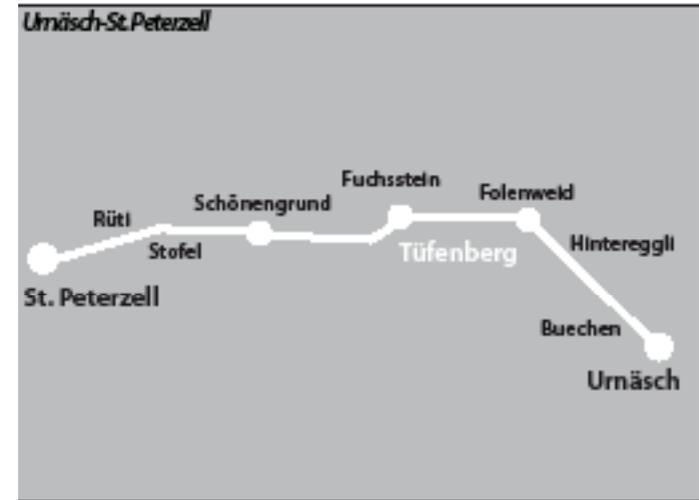
Alp-Studen

A la hauteur de 950m nous atteignons l'alpe « Studen » et un peu plus haut l'alpe « Unter-Laufenegg » (1000m). Ensuite nous descendons par le « Chräghof » (923m) et « Haumösli » (888m) à Urnäsch, d'abord en passant par des prés et ensuite par un chemin forestier.



Vue sur Urnäsch

Pour que nous puissions descendre jusqu'aux voies de chemin de fer, nous quittons la route et prenons un petit sentier de prairie. Juste avant le nouveau pont Widenbrücke (816m), nous franchissons la ligne de chemin de fer, passons à côté de la gare et arrivons au village d'Urnäsch. Au Moyen- Age, les apôtres St-Philippe et St-Jacques étaient les patrons de l'église réformée actuelle. Le centre du village avec les maisons en bois coloré du 17ème et 18ème siècle, ainsi que le musée de coutumes appenzellois, sont particulièrement remarquable.

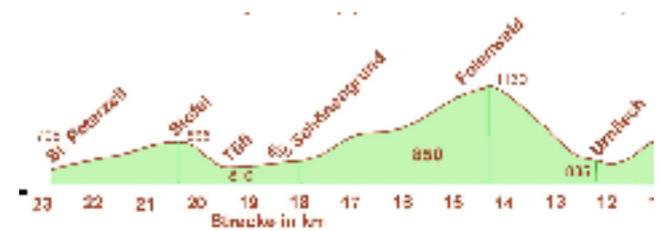


**Temps de marche (heures:minutes):**

- Urnäsch-Schönengrund 2:15
- Schönengrund-St. Peterzell 1:30
- St. Peterzell-Wattwil 2:25

Temps de marche Urnäsch - St. Peterzell 3 heures 45 minutes

**Profil et distance**



**Urnäsch - St. Peterzell**

Fontaine „Silvesterklaus“



Alpe Folenweid



Schönengrund



Maison à St. Peterzell

Depuis la place Kronenplatz avec la fontaine « Sylvesterklaus » commence la route « Tüfenbergstrasse ». Nous la suivons jusqu'à la partie supérieure du village, d'où un chemin dérive et monte par « Buchen » et « Hintereggli » à l'alpe « Fohlenweid » (1113m). Il ne faut pas oublier de refermer la porte de la clôture du pré des poulains !

Nous jouissons d'une vue magnifique sur les montagnes de la Suisse orientale et apercevons une traînée argentée à l'horizon: le lac de Constance. A la hauteur du col (à 3 minutes de marche), se trouve une auberge, où le boire et le manger nous est servi. Fortifier, nous continuons notre route en descendant doucement la croupe de la montagne du Tüfenberg et passons à côté d'un agroupement de rochers, nommé « Fuchsstein » (1073m). Pendant quelque temps, nous suivons la route montagnarde. Puis nous tournons à droite, passons à côté de quelques fermes et arrivons au fond de la vallée. Ainsi nous atteignons le village de Schönengrund (841m), à travers lequel passe le ruisseau Tüfenbach. Les maisons, qui se trouvent sur le côté nord du ruisseau, font partie du village de Wald sur la commune de St-Peterzell. Nous quittons Schönengrund, franchissons le ruisseau et traversons la route Herisau-St-Peterzell vers l'auberge Gasthof Kreuz (829m). Nous marchons ensuite sur l'ancienne route cantonale et montons doucement en direction de Ämisegg jusqu'au hameau de Stofel (862m). Ici nous empruntons un chemin forestier, qui nous mène par le hameau de Rüti, où nous retrouvons la route cantonale. Nous suivons ainsi le trottoir, jusqu'au village de St-Peterzell.

Le nom du lieu revient à l'ancien couvent « cella sancti petri », qui devenu prieuré du couvent de St-Gall en 1555.

**St. Peterzell- Wattwil**

A St-Peterzell nous rejoignons le chemin de St-Jacques st-gallois (Via Jacobi No.4) qui part de Rohrschach et mène à Einsiedeln. Nous quittons



Auberge Churfürsten



Kubli-Kirche

St-Peterzell en passant par-dessus le pont « Neckerbrücke » et nous dirigeons en direction de l'ancienne maison de bain «altes Bädli», qui se trouve un peu en dehors du village. La façade de la maison est décorée de peintures remarquables et d'un panneau en forme de baignoire (Badschild). Après le «Bädli » nous marchons sur un chemin creux bien entretenu, qui nous mène sur les hauteurs de Hofstetten. Les boiseries des façades des maisons de ce hameau, sont également richement décorées. Après avoir franchit les gorges de «Schlifentobel» ainsi qu'une montée modérée, nous atteignons les ferme « Niderwil » et, peu après, « Eichbühl ». A la prochaine croisée, nous tournons à droite en direction de Scherer, pour rejoindre les hauteurs du « Reitenberg ». Depuis l'auberge « Churfürsten » (984m), le chemin redescend contre l'Ouest et passe devant plusieurs fermes typiques du Toggenburg, pour rejoindre Wattwil. Là, nous nous arrêtons devant l'église Kubli (Kubli-Kirche).

**Chemin de Wattwil à Einsiedeln:**

Voire route 1 +2 (chemin de Souabe et Chemin de St-Gall)